



**RADA  
PRO ROZHLASOVÉ A TELEVIZNÍ  
VYSÍLÁNÍ**

Rada pro rozhlasové a televizní vysílání

Škrétova 44/6, 120 00 Praha 2

Tel.: + 420 274 813 830 / Fax: + 420 274 810 885

www.rrtv.cz

JEDN. IDENT.: RRTV-4439479  
VÁŠ DOPIS ZN.:  
NAŠE Č. J.: RRTV/1706/2015-SPM  
SP. ZN.: 2015/129/JUM/RFE  
ZASEDÁNÍ RADY: 7-2015/ poř.č. 3  
VYŘIZUJE: Odbor rozhl. vys. a licencí  
DATUM, MÍSTO: 14.4.2015, Praha

**RFE/RL, Inc., organizační složka**  
Vinohradská 3333/159  
10000 Praha  
Česká republika

Rada pro rozhlasové a televizní vysílání (dále jen „Rada“) v rámci své kompetence dané § 5 písm. f) zákona č. 231/2001 Sb., o provozování rozhlasového a televizního vysílání a o změně dalších zákonů, v platném znění (dále jen zákon č. 231/2001 Sb.) a v souladu s § 60 odst. 2 písm. b) téhož zákona a podle ustanovení § 67 zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, vydává toto

### ROZHODNUTÍ:

účastníku řízení, provozovateli RFE/RL, Inc., organizační složka, IČ 61389269, sídlem Vinohradská 3333/159, 100 00 Praha, se podle ustanovení § 60 odst. 2 písm. b) zákona č. 231/2001 Sb. ukládá pokuta ve výši **10 000,- Kč** (slovy: deset tisíc korun českých) za opakované porušení ustanovení § 21 odst. 2 zákona č. 231/2001 Sb., kterého se dopustil nedodržením lhůty pro oznámení změn ostatních skutečností, uváděných v ustanoveních § 14 odst. 1 a 2, a to konkrétně oznámení změny na pozici vedoucího organizační složky, tj. vzniku funkce paní Christine Fetzko, narozené dne 8. srpna 1975, ve lhůtě 30 dnů ode dne, kdy k této změně došlo.

Pokuta je splatná ve lhůtě 30 dní ode dne nabytí právní moci tohoto rozhodnutí na účet č. **3754-19223001/0710**, vedený u České národní banky, variabilní symbol **2015129**.

Účastníku řízení, provozovateli RFE/RL, Inc., organizační složka, se podle ustanovení § 79 odst. 5 správního řádu ukládá povinnost nahradit náklady řízení paušální částkou, která podle ustanovení § 6 vyhlášky č. 520/2005 Sb. činí **1 000,- Kč** (slovy: jeden tisíc korun). Náhrada nákladů řízení je splatná do **5 dnů** ode dne nabytí právní moci tohoto rozhodnutí na účet č. **3711-19223001/0710**, vedený u České národní banky, variabilní symbol **2015129**.

---

### Odůvodnění:

Provozovatel vysílání RFE/RL, Inc., provozuje rozhlasové vysílání programu RADIO SVOBODNÁ EVROPA/RADIO SVOBODA prostřednictvím družice na základě licence udělené rozhodnutím č.j. Ru/122/02, s platností do 19. června 2018.

Rada se na svém 23. zasedání roku 2014 rozhodla požádat provozovatele o vysvětlení, z jakého důvodu došlo v mutaci Ázerbajdžánské vysílání RÁDIA SVOBODNÁ EVROPA/RÁDIA SVOBODA ve dnech 12. října 2014 a 15. října 2014 k odchylce v časovém rozvrhu vysílání oproti schématu uvedenému v licenčních podmínkách. Provozovatel odpověděl v určené lhůtě, přičemž dopis byl podepsán vedoucí organizační složky Christine Fetzko. Z výpisu z obchodního rejstříku vyplynulo, že vedoucí organizační složky paní Elizabeth Michelle Portale nahradila paní Christine Fetzko dne 16. května 2013. Tuto změnu na pozici vedoucího organizační složky však provozovatel Radě neoznámil, čímž nedodržel povinnost danou provozovateli vysílání s licencí ustanovením § 21 odst. 2 zákona č. 231/2001 Sb., neboť jméno vedoucího organizační složky je údajem, který dle § 14 odst. 1 písm. a) zákona č. 231/2001 Sb. patří mezi základní údaje, jež musí uvést zahraniční právnická osoba žádající o udělení licence.

Podle ustanovení § 21 odst. 2 zákona č. 231/2001 Sb. je provozovatel vysílání s licenci povinen oznámit Radě změnu ostatních skutečností uváděných v § 14 odst. 1 a 2 s výjimkou změny právní formy právnické osoby do 30 dnů ode dne, kdy k těmto změnám došlo.

Pokud Rada dle § 59 odst. 1 zákona č. 231/2001 Sb. zjistí, že provozovatel vysílání porušuje povinnosti stanovené tímto zákonem nebo podmínky udělené licence, upozorní jej na porušení tohoto zákona a stanoví mu lhůtu k nápravě, která musí být v souladu s ustanovením § 59 odst. 2 zákona č. 231/2001 Sb. přiměřená charakteru porušené povinnosti. Pokud by účastník řízení uvedenou povinnost nadále neplnil, bude Rada, v případě dalšího zjištění stejného porušení zákona o vysílání po stanovené lhůtě k nápravě, oprávněna ve správním řízení uložit sankci v souladu s příslušným ustanovením zákona č. 231/2001 Sb.

Provozovatel již v minulosti dvakrát nedostal své povinnosti oznámit Radě v zákonem určené lhůtě změny v základních údajích určených v § 14 odst. 1 písm. a) zákona č. 231/2001 Sb., Rada se tímto porušením zabývala na svém 15. zasedání roku 2006 (bod č. 35), podruhé na 10. zasedání roku 2009 (bod č. 10), kdy vydala upozornění, které bylo provozovateli doručeno dne 25. června 2009 pod č.j. 4210/2009/O.

Provozovatel si tak musel být i v nyní projednávané věci vědom toho, že k dodržování licenčních podmínek musí Radě oznámit v zákonem určené lhůtě změny v základních údajích určených v § 14 odst. 1 písm. a) zákona č. 231/2001 Sb. Vzhledem k tomu, že se provozovatel mohl dopustit opakovaného porušení téhož ustanovení, zahájila Rada s provozovatelem správní řízení o uložení pokuty podle § 60 odst. 2, písm. b) zákona č. 231/2001 Sb. za opakované porušení § 21 odst. 2 téhož zákona. Oznámení o zahájení správního řízení bylo účastníku řízení doručeno dne 25. února 2015.

Rada současně vyzvala účastníka řízení k vyjádření k zahájenému správnímu řízení, protože před vydáním rozhodnutí v souladu s § 36 zákona č. 500/2004 Sb., správního řádu, má účastník řízení možnost vyjádřit se k podkladům rozhodnutí a je oprávněn navrhnout důkazy a činit jiné návrhy.

Účastník řízení se ve lhůtě k zahájení řízení vyjádřil v podání doručeném Radě dne 23. března 2015. Účastník sdělil, že vzhledem k časovému odstupu a zejména výměně personálního obsazení organizační složky RFE/RL se nepodařilo zjistit bližší informace k Radou vnesenému neplnění oznamovací povinnosti. Pakliže k oznámení změny zákonem specifikovaných skutečností nedošlo, domnívá se, že důvodem byla výměna vedení organizační složky RFE/RL, přičemž příslušní odcházející manažeři zřejmě nepředali nově přichozím informací o povinnosti držitele licence oznamovat Radě zákonem specifikované skutečnosti, kdy pro cizojazyčně hovořící management je obtížné se bez dalšího seznámit s česky psanou legislativou. Účastník požádal Radu, aby výše uvedené skutečnosti vzala v úvahu, až bude činit rozhodnutí v rámci tohoto správního řízení. Účastník též ujistil, že po seznámení se s oznámením o zahájení správního řízení přijal interní opatření směřující k tomu, aby v budoucnu docházelo k řádnému oznamování změn skutečností specifikovaných v § 14 odst. 1 písm. a) zákona.

Dne 25. března 2015 pak bylo Radě doručeno oznámení o změně skutečností, ve kterém účastník oznámil Radě změnu na pozici vedoucího organizační složky, kterým je v současné době paní Christine Fetzko, narozená 8. srpna 1975, bytem Polská 1352/32, 120 00 Praha 2.

#### **ROZHODNUTÍ:**

Je nepochybné, že v případě změny v osobách statutárního orgánu, tj. vzniku funkce paní Christine Fetzko ke dni 16. května 2013, nebyla tato změna oznámena v souladu s ustanovením § 21 odst. 2 zákona č. 231/2001 Sb. ve lhůtě do 30 dnů ode, kdy k těmto změnám došlo.

V uvedeném případě se jedná o třetí porušení povinnosti vyplývající z ustanovení § 21 odst. 2 zákona č. 231/2001 Sb., neboť provozovatel byl již v minulosti upozorněn na porušení § 21 odst. 2 zákona č. 231/2001 Sb., když neoznámil změnu ve složení statutárního orgánu, a byla mu stanovena lhůta k nápravě a to neprodleně ode dne doručení uvedeného upozornění. Tímto byl provozovatel vyzván, aby se napříště již porušování § 21 odst. 2 zákona č. 231/2001 Sb. nedopouštěl a zároveň byl upozorněn na skutečnost, že pokud by uvedenou povinnost dále neplnil, bude Rada v případě dalšího zjištění stejného porušení zákona č. 231/2001 Sb. oprávněna ve správním řízení uložit sankci v souladu s příslušnými ustanoveními zákona č. 231/2001 Sb.

Proto Rada dospěla k závěru, že argumenty účastníka řízení ve vyjádření k zahájení řízení jsou věcně neopodstatněné a nic nemění na tom, že se dopustil v pořadí již třetího porušení ustanovení § 21 odst. 2 zákona č. 231/2001 Sb., tj. že neoznámil ve stanovené lhůtě změnu skutečností, jak již bylo výše konkrétně specifikováno.

V souladu s ustanovením § 60 odst. 2, písm. b) zákona č. 231/2001 Sb. může Rada za nedodržení povinností stanovených § 21 odst. 2 téhož zákona uložit pokutu v rozmezí od 10 000,- Kč do 5 000 000,- Kč.

Při stanovení výše pokuty přihlédla Rada ke skutečnosti, že se jedná o třetí porušení zákona formálního charakteru, které nemá ve svém důsledku vliv na samotné vysílání účastníka řízení. Co se týká míry zavinění, dospěla Rada ke stanovisku, že neznalost práva neomlouvá a je povinností provozovatele dodržovat povinnosti jemu předepsané zákonem, zvláště byl-li na stejný typ porušení zákona již v minulosti upozorňován. Ke stanovisku, zda předmětné porušení zákona přineslo účastníku řízení finanční prospěch, takovýto prospěch nelze předpokládat, Radě není znám, proto Rada k tomuto hledisku při rozhodování o pokutě nepřihlížela.

Rada zastává názor, že účastník řízení musí plnit své povinnosti, které mu jsou uloženy zákonem č. 231/2001 Sb. včetně povinnosti formálního charakteru. Účastník řízení tedy pochybil, když Radě opětovně neoznámil změny ve společnosti ve lhůtě do 30 dnů, jak mu ukládá ustanovení § 21 odst. 2 zákona č. 231/2001 Sb., závažnost věci je nicméně nízká. Rada z výše uvedených důvodů rozhodla o uložení pokuty na samé dolní hranici sazby stanovené zákonem.

Rada má za to, že v souladu s ustanovením § 50 zákona č. 500/2004 Sb., správního řádu, zjistila přesně a úplně skutečný stav věci, přičemž dala podle ustanovení § 36 téhož zákona možnost účastníku řízení vyjádřit se před samotným rozhodnutím Rady.

Správní orgán uloží podle ustanovení § 79 odst. 5 zákona č. 500/2004 Sb., správního řádu, účastníkovi, který řízení vyvolal porušením své právní povinnosti, povinnost nahradit náklady řízení paušální částkou. Ustanovení § 79 odst. 5 zákona č. 500/2004 Sb. provádí § 6, odst. 1, vyhlášky č. 520/2005 Sb., podle něhož činí paušální částka nákladů správního řízení, které účastník řízení vyvolal porušením své právní povinnosti, 1 000,- Kč.

#### **Poučení:**

Proti tomuto rozhodnutí lze podat žalobu v souladu s ustanovením § 66 zákona č. 231/2001 Sb. k Městskému soudu v Praze ve lhůtě dvou měsíců od doručení tohoto rozhodnutí. Podání žaloby má odkladný účinek.

**Ivan Krejčí**  
předseda Rady  
pro rozhlasové a televizní vysílání